

Portable DVD Player

PET720

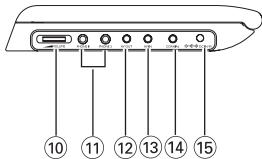
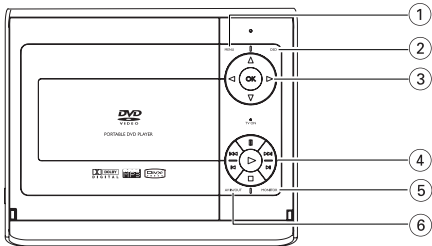
PET725

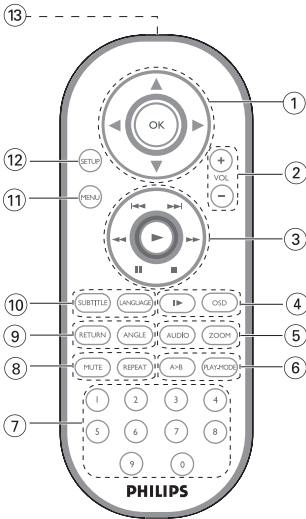
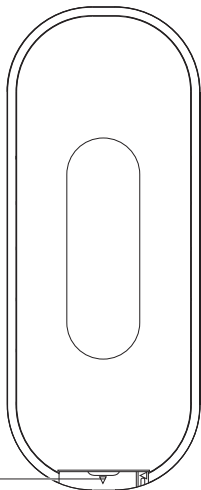
Instrukcje obsługi
Uživatelské příručky
Používateľské príručka
Felhasználói útmutatók



PHILIPS

1



2**14**

Ovládacie prvky prístroja (vid' obr. 1)

- ① **MENU** Zobrazí stránku MENU
- ② **OSD** **OSD** menu zap. / vyp.
- ③ **▲, ▼, ◀, ▶** Kurzor nahor / nadol / doľava / doprava
OK Potvrdí výber
- ④ **II** Pozastaví prehrávanie
▶ Spustí / obnoví prehrávanie
■ Pre zastavenie prehrávania stlačte dvakrát
◀◀ / ▶▶ Na predošlú (◀◀) alebo ďalšiu (▶▶) kapitolu, stopu alebo titul
◀ / ▶ Vyhľadávanie dozadu (◀) alebo vyhľadávanie dopredu (▶)
- ⑤ **MONITOR** Displej výberu
- ☼ Nastavenie jasů pomocou ◀ ▶
 - 🌀 Nastavenie farby pomocou ◀ ▶
 - ☐ Nastavenie pomeru strán obrazovky
 16:9 alebo 4:3 pomocou ◀ ▶
- ⑥ **AV IN/OUT** – A/V OUT
 – A/V IN (AUX)

Predná strana prehrávača (vid' obr. 1)

- ⑦ **POWER/CHG** Indikátor napájania a nabíjania
IR Senzor diaľkového ovládania

Prehľad funkcií

Ľavá strana prehrávača (vid' obr. 1)

- ⑧ ▲ **OPEN**Vysunie lôžko disku pre vloženie alebo vybratie disku
- ⑨ **ON . POWER . OFF**Zapína / vypína prehrávač

Pravá strana prehrávača (vid' obr. 1)

- ⑩ ▲ **VOLUME**Zmena hlasitosti
- ⑪ **PHONE 1 & 2**Konektor pre slúchadlá
- ⑫ **AV OUT** Výstupný konektor Audio/Video
- ⑬ **AV IN** Vstupný konektor Audio/Video
- ⑭ **COAXIAL**Výstupný konektor digitálneho zvuku
- ⑮ **DC IN 9V**.....Zásuvka napájania

POZOR!

Ak budete ovládacie gombíky používať inakšie ako je uvedené v tomto návode na použitie, ak vykonáte iné nastavenia alebo aplikujete iné postupy než aké sú v návode uvedené, vystavíte sa nebezpečenstvu škodlivého ožiarenia alebo môže dôjsť k inej neočakávanej udalosti.

Diaľkový ovládač

Diaľkový ovládač (viď obr. 2)

- ① ▲, ▼, ◀, ▶.....Kurzor nahor / nadol / doľava / doprava
OK.....Potvrdí výber
- ② **VOL + / -**.....Zmena hlasitosti
- ③ ◀◀ / ▶▶.....Na predošlú (◀◀) alebo ďalšiu (▶▶) kapitolu, stopu alebo titul
II.....Pozastaví prehrávanie
▶.....Spustí / obnoví prehrávanie
■.....Pre zastavenie prehrávania stlačte dvakrát
◀◀ / ▶▶.....Vyhľadávanie dozadu (◀◀) alebo vyhľadávanie dopredu (▶▶)
- ④ **OSD**.....**OSD** menu zap. / vyp.
▶.....Pomalý pohyb
- ⑤ **AUDIO**.....Výber jazyka zvuku
ZOOM.....Zväčšuje obraz videa
- ⑥ **A > B**.....Opakovať alebo prehrávať v slučke titul
PLAY-MODE.....Volí možnosti zoradenia prehrávania
- ⑦ **0 - 9**.....Číselná klávesnica
- ⑧ **MUTE**.....Stlmí hlasitosť prehrávača
REPEAT.....Opakuje kapitolu / titul / disk
- ⑨ **RETURN**.....Stránka menu pre VCD
ANGLE.....Volí uhol DVD kamery
- ⑩ **SUBTITLE**.....Výber jazyka tituliek
LANGUAGE.....Výber jazyka
- ⑪ **MENU**.....Zobrazí stránku MENU
- ⑫ **SETUP**.....Vstup do menu SETUP
- ⑬ **Infračervený port**
- ⑭ **Priehradka pre batérie**

Váš prenosný DVD prehrávač

Váš prenosný DVD prehrávač prehrá digitálne video disky, ktoré sa zhodujú s univerzálnym štandardom DVD Video. Vychutnáte si s ním filmy v plnej dĺžke, s kvalitným verným obrazom ako v kine a stereo alebo viackanálovým zvukom (v závislosti na disku alebo nastavení prehrávania).

Jedinečné funkcie DVD-Video, ako je výber jazykov zvukovej stopy a rozličné uhly kamery (opäť v závislosti na disku), sú všetky zahrnuté. A navyše, rodičovský zámok vám umožní rozhodovať o tom, ktoré disky môže pozerať vaše dieťa. Zistíte, že váš prehrávač je s OSD menu v kombinácii s diaľkovým ovládaním jednoduchý na obsluhu.

Rozbalenie

Najprv skontrolujte obsah balenia podľa nižšie uvedeného zoznamu:

- Prenosný DVD prehrávač
- Adaptér do auta (12V)
- Nabíjateľná batéria
- Záručný list
- Cestovná taška (iba pre PET725)
- Diaľkové ovládanie
- AC adaptér
- Užívateľský manuál
- Audio / Video kábel

Umiestnenie

- Prehrávač umiestňujte na pevný rovný podklad.
- Nevystavujte ho domácim zdrojom tepla a priamemu slnečnému svetlu.
- Ak prehrávač nečíta správne CD/DVD disky, skúste pred jeho odovzdaním do opravy očistiť šošovky bežne dostupným čistiacim CD/DVD diskom. Iné spôsoby čistenia môžu poškodiť šošovky.
- Aby ste predišli usádzaniu prachu na šošovkách, zatvárajte vždy lôžko disku.
- Šošovky sa môžu pri náhlom prechode zo zimy do tepla zakaliť. Potom nie je možné prehrávať CD/DVD. Nechajte prehrávač v teplom prostredí až kým sa vlhkosť neodparí.

Formáty prehrávateľných diskov

Okrem DVD-Video diskov je možné prehrávať aj všetky Video CD a audio CD (vrátane CDR, CDRW, DVD±R a DVD±RW).

DVD-Video

V závislosti na obsahu disku (film, videoklipy, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jeden alebo viac titulov a každý z nich môže mať jednu alebo viaceré kapitoly. Aby bol váš prístup na disk jednoduchý a pohodlný, prehrávač umožňuje presúvať sa medzi titulmi a taktiež medzi kapitolami.



Video CD

V závislosti na obsahu disku (film, videoklipy, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jednu alebo viac stop a stopy môžu mať jeden alebo viac indexov, tak ako je to vyobrazené na obale disku. Aby bol váš prístup na disk jednoduchý a pohodlný, prehrávač umožňuje presúvať sa medzi stopami a medzi indexmi.



Audio CD / MP3 CD / WMA

Disky Audio CD / MP3 CD / WMA obsahujú len zvukové stopy. Môžete ich vhodným spôsobom prehrávať v stereo systéme pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládaní a/alebo na prístroji alebo pomocou OSD menu na TV.



CD s JPEG súbormi

Na tomto prehrávači si môžete taktiež prezerať statické JPEG fotografie.

Ohľadom DivX (iba pre PET725)

DivX je populárna technológia médií, ktorú vytvorila spoločnosť DivX, Inc. Mediálne súbory DivX obsahujú vysokokomprimované video s vysokou vizuálnou kvalitou, ktorá uchováva relatívne malú veľkosť súboru. Súbory vo formáte DivX môžu tiež zahŕňať pokročilé mediálne funkcie, ako napríklad ponuky, tituly a alternatívne zvukové stopy. Mnoho mediálnych súborov vo formáte DivX si môže prevziať on-line a môžete si tiež vytvoriť vlastné súbory s použitím vášho osobného obsahu a ľahko použiteľných nástrojov na lokalite DivX.com.



Zero Bright Dot™

Vychutnajte si najkvalitnejšie obrázky, ktoré neobsahujú otravné prázdne body na LCD obrazovke. LCD displeje majú bežne nedostatky, ktoré sa označujú ako "jasné body" spôsobené pri výrobe LCD. Obmedzené množstvo jasných bodov sa niekedy považovalo za nutný bočný efekt masovej produkcie LCD. Vďaka prísnyim postupom kontroly kvality spoločnosti Philips, ktoré sa používajú na našich prenosných DVD prehrávačoch, sa LCD displeje vyrábajú s nulovou toleranciou jasných bodov. Zvolené prenosné DVD prehrávače sa dodávajú s politikou Philips Zero Bright Dot™, ktorá garantuje optimálnu kvalitu obrazovky. Záručné služby sa odlišujú v závislosti od oblasti. Detailnejšie informácie získate u vášho miestneho zástupcu značky Philips.



Všeobecné informácie

Zdroje napájania

Tento prístroj je napájaný priloženým AC adaptérom alebo nabíjateľnou batériou.

- Skontrolujte, či je vstupné napätie AC adaptéra zhodné s napätím v miestnej elektrickej sieti. V opačnom prípade sa môže AC adaptér a prístroj poškodiť.
- Aby ste predišli elektrickému úderu, nechyтайте AC adaptér mokrými rukami.
- Ak pripájate adaptér napájania v aute (zapaľovač), skontrolujte či je vstupné napätie adaptéra zhodné s napätím v aute.
- Ak nepoužívate prístroj dlhší čas, odpojte AC adaptér z elektrickej zásuvky alebo vyberte batériu.
- Pri vyťahovaní AC adaptéra ho držte za zástrčku. Net'ahajte za kábel napájania.

Bezpečnosť a údržba

- Nerozoberajte prístroj, laserové žiarenie je zraku nebezpečné. Všetky opravy by mal vykonávať kvalifikovaný servisný personál.
- Pri poliatí prístroja tekutinou alebo prieniku cudzích predmetov do neho odpojte AC adaptér.
- Predchádzajte pádu prístroja alebo silným nárazom, môžu spôsobiť nefunkčnosť prístroja.
- Ochrana sluchu: Hudbu počúvajte pri strednej hlasitosti. Príliš hlasné prehrávanie zvuku cez slúchadlá môže poškodiť váš sluch.
- Dôležité (pre modely s pribalenými slúchadlami): Philips zaručuje súlad maximálneho zvukového výkonu svojich audioprehrávačov stanoveného príslušnými regulačnými orgánmi iba v prípade, že sú používané s originálnymi slúchadlami, dodávanými s produktom. V prípade, že je potrebné slúchadlá vymeniť, odporúčame obrátiť sa na vášho predajcu, aby ste dostali taký istý model, aký bol pôvodne dodaný firmou Philips.
- Bezpečnosť dopravnej prevádzky: zariadenie nepoužívajte počas riadenia vozidla alebo jazdy na bicykli, pretože môžete spôsobiť dopravnú nehodu.
- Nevystavujte nadmernému teplu spôsobenému vykurovacími zariadeniami alebo priamym slnečným svetlom.
- Tento produkt nie je vodotesný: zabráňte ponoreniu prehrávača do vody. Voda vnikajúca do produktu môže spôsobiť vážne poškodenie.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce alkohol, čpavok, benzén alebo abrazívne častice, pretože môžu poškodiť povrchovú úpravu prehrávača.
- Nikdy sa nedotýkajte optiky prístroje, na obrázku označenej !

Poznámka: Ak používate prehrávač nepretržite po dlhšiu dobu, povrch sa prehrieva. To nie je nezvyčajné.

Všeobecné informácie

Starostlivosť o disky

- Nelepte na disk papier ani pásku.
- Disky chráňte pred priamym slnečným svetlom a zdrojmi tepla.
- Po prehrávaní odkladajte disky do obalu.
- Disky čistite jemnou bezprachovou tkaninou smerom zo stredu k okrajom.



O manipulácii s obrazovkou LCD

Obrazovka LCD sa vyrába pomocou technológie s vysokou presnosťou. Na obrazovke LCD však niekedy môžete vidieť neustále zobrazené malé čierne a/alebo jasné body (červené, modré, zelené). Je to normálny výsledok výrobného procesu a neznamená poruchu.

Ochrana životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obal mohol byť rozdelený na rovnomerné materiály: kartón, PS, PE a PET.

Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu spracovať, keď demontáž vykonáva špeciálne vybavená odborná firma. Obalové materiály, vyčerpané napájacie články a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do vhodných nádob na odpadky.

Informácie o autorských právach

“DivX, DivX” Certified a príslušné logá sú obchodné značky spoločnosti DivX, Inc. a používajú sa na základe licencie.

Všetky obchodné alebo ochranné známky patria ich príslušným vlastníkom.

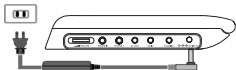
Vo Veľkej Británii a v určitých krajinách si kopírovanie materiálov chránených autorským právom môže vyžadovať povolenie vlastníkov autorských práv.

Windows Media a logo Windows sú obchodné značky alebo registrované obchodné značky spoločnosti Microsoft Corporation v USA a/alebo iných krajinách.

Napájací zdroj

Používanie AC / DC adaptéra

Pripojte dodaný adaptér k prístroju a prívodu energie (viď obrázok).



TIP

Aby ste predišli poškodeniu prehrávača, tak ho pred pripojením alebo odpojením sieťového adaptéra vypnite.

Používanie adaptéra v aute

Pripojte dodaný adaptér do auta k prístroju a k zásuvke zapalovača v aute.

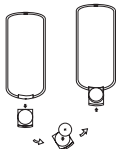


TIP

- Aby ste zabránili poškodeniu prehrávača, tak ho pred pripojením alebo odpojením adaptéra vypnite.
- Ak pripájate adaptér napájania v aute (zapaľovač), skontrolujte či je vstupné napätie adaptéra zhodné s napätím v aute.

Napájanie diaľkového ovládania

- 1 Otvorte kryt batérie. Odstráňte ochranný umelohmotný obal (len pred prvým použitím).
- 2 Vložte 1 lítiovú batériu 3V, typ CR2025. Potom zatvorte kryt.



POZOR!

- Batérie obsahujú chemické látky, preto by sa mali riadne znehodnotiť.
- Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Vymeňte iba za rovnaký alebo ekvivalentný typ.
- Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť vytečenie elektrolytu a koróziu krytu alebo spôsobiť prasknutie batérie.
- Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte napájacie články z prístroja.

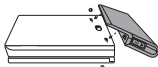
Vkladanie a nabíjanie batérie*

- 1 Vypnite prístroj. Vložte batériu ako znázorňuje obrázok.
- 2 Pripojte dodaný adaptér k prístroju a prívodu energie (viď obrázok). Nabíjajte dovtedy, kým červený indikátor nezhasne (približne 4,5 - 6,5 hodín pri nabíjaní vo vypnutom prístroji).



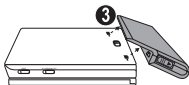
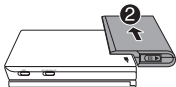
TIP

- Je normálne, že batéria sa počas nabíjania zahrieva.
- Keď je napájanie z batérií takmer vybité, tak sa na obrazovke zobrazí .



Vyberanie batérie

- 1 Vypnite prístroj.
- 2 Odpojte AC adaptér.
- 3 Prevráťte prehrávač lícom nadol.
- 4 Zatlačte nadol západku batérie ❶.
- 5 Vyberte batériu ako je znázornené na obrázku ❷ ❸.



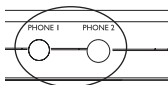
- * **Nabíjateľné batérie umožňujú len obmedzený počet nabití. Po určitej dobe ich bude potrebné vymeniť. Životnosť batérií a počet nabití sa môžu odlišovať v závislosti od spôsobu používania a použitých nastavení.**

Prípravy

Pripojenia

Pripojenie slúchadiel

Pripojte slúchadlá do konektora **PHONE 1** alebo **PHONE 2** na vašom prístroji.

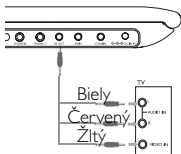


Pripojenie ďalšieho zariadenia

- Pred pripájaním každého ďalšieho zariadenia vypnite prístroj.
- Prehrávač možno pripojiť k TV alebo zosilňovaču kvôli prehrávaniu DVD alebo karaoke.

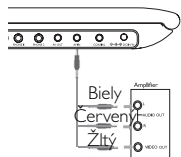
AV OUT

Na paneli DVD prehrávača stlačte **AV IN/OUT**, aby ste vybrali AV OUT.



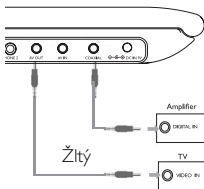
AV IN

Na paneli DVD prehrávača stlačte **AV IN/OUT**, aby ste vybrali AV IN (AUX).



Pripojenie	Video	Audio (Ľavý)	Audio (Pravý)
Farba	Žltý	Biely	Červený

Digital Audio Out




✓ TIP

- Pre digitálny zvukový výstup možno použiť aj konektor COAXIAL.
- Preštudujte si prosím užívateľskú príručku pripájaného zariadenia kvôli informáciám o pripojení.
- Prehrávač podporuje televízne súbory NTSC, PAL a AUTO.

Všeobecné informácie

Informácie v tejto príručke

Táto príručka poskytuje základné informácie o používaní tohto DVD prehrávača. Niektoré DVD disky sú vyrobené spôsobom, ktorý vyžaduje špecifické používanie alebo umožňujú počas prehrávania len obmedzené možnosti. V takých prípadoch nemôže prehrávač reagovať na všetky prevádzkové príkazy. Pri výskyte takýchto javov si prosím preštudujte pokyny na obale disku.

Ak sa na obrazovke objaví , operácia nie je povolená prehrávačom alebo diskom.

Používanie diaľkového ovládania

- Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky operácie možno vykonávať diaľkovým ovládaním. Diaľkové ovládanie vždy nasmerujte priamo na prehrávač. Uistite sa, že v ceste infračerveného lúča nie sú žiadne prekážky.
- Ak sú na prístroji zodpovedajúce tlačidlá, možno ich tiež použiť.

Ovládanie menu

- Váš prehrávač má intuitívny navigačný systém v menu, ktorý vás bude sprevádzať rôznymi nastaveniami a operáciami.
- Na zapnutie / vypnutie príslušných operácií použite funkčné tlačidlá.
- Na pohyb v ponukách použite tlačidlo ▲, ▼, ◀, ▶.
- Výber potvrdíte stlačením tlačidla **OK**.

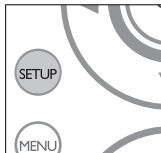
Základné funkcie

Prepínanie nastavenia jazyka v OSD menu

Prednastavený jazykom OSD menu je angličtina. V OSD menu prehrávača si môžete vybrať z jazykov: Angličtina, Francúzština, Španielčina, Nemčina, Jednoduchá čínština alebo Tradičná čínština.

Krajiny	Možnosti jazyka OSD
Európa	Anglicky, Francúzsky, Španielsky, Nemecky
Amerika	Anglicky, Francúzsky, Španielsky
Ázia a Pacifik	Anglicky, Čínsky (tradičná), Čínsky (zjednodušená)

- 1 Prehrávač zapnete posunutím prepínača **POWER** do polohy **ON**.
- 2 Menu nastavenia zapnete stlačením **SET UP**.
- 3 Zvoľte **GENERAL SETUP** a stlačte **OK**.
- 4 Posuňte sa, vyberte **OSD LANG** a stlačte **▶**, pre výber možnosti jazyka OSD.
- 5 Zvoľte preferovaný jazyk a stlačte **OK**.



Načítanie disku a zapnutie

- 1 Stlačte **OPEN** pre otvorenie lôžka disku.
- 2 Vložte váš disk menovkou nahor (taktiež ak je vložený obojstranný disk). Skontrolujte, či je disk v priehlbine položený správne.
- 3 Miernie zatlačte pre zatvorenie lôžka.
- 4 Prehrávač zapnete posunutím prepínača **POWER** do polohy **ON**.



TIP

V priebehu prehrávania je počuť mierny mechanický šum.

Základné funkcie

Prehrávanie DVD diskov

Po zapnutí, vložení disku a zatvorení lôžka sa automaticky spustí prehrávanie. Na obrazovke je znázornený typ načítaného disku. Disk vás môže vyzvať k výberu položky z menu. Na označenie vášho výberu použijete klávesy ▲, ▼, ◀, ▶ a stlačte **OK**.

Poznámka: Pretože je pri DVD diskoch obvyklé, že boli vydané v rôznom čase v rôznych regiónoch, všetky prehrávače majú regionálne kódy a disky môžu mať voliteľne regionálny kód. Ak sa načíta v prehrávači disk s rozdielnym regionálnym kódom, na obrazovke uvidíte poznámku o regionálnom kóde. Disk sa neprehrá a mal by byť vybratý.

Prehrávanie audio alebo video CD diskov

- Po zapnutí, vložení disku a zatvorení lôžka sa na obrazovke zobrazí typ načítaného disku ako aj informácia o obsahu disku. Stlačte ▶ , pre spustenie prehrávania.
- Pri prehrávaní diskov VCD s MTV/Karaoke sa skladba vyberie stlačením klávesov s číslami (0~9) a stlačením tlačidla ▶ alebo **OK** sa skladba prehrá. Do ponuky výberu sa vrátite stlačením tlačidla **RETURN**.

Prehrávanie disku DivX® (iba pre PET725)

- Spoločnosť Philips poskytuje registračný kód služby DivX® VOD (Video na požiadanie), ktorý umožňuje nákup a prenájom videa prostredníctvom služby DivX® VOD. Ďalšie informácie získate na lokalite www.divx.com/vod.
- Výber služby DIVX® VOD v ponuke SETUP.
- Zobrazí sa registračný kód.
- Registračný kód sa používa pri nákupe alebo prenájme videa v službe DivX® VOD na lokalite www.divx.com/vod. Postupujte podľa pokynov a preberte video na disk CD-R, ktorý sa môže prehrávať na tomto prehrávači DVD.



TIP

Všetky videá prebraté zo služby DivX® VOD sa môžu prehrávať len na tomto prehrávači DVD.

Základné funkcie

Prehrávanie WMA / MP3 diskov

Nasledovné funkcie prehrávania sú dostupné pri CD diskoch s MP3 / WMA. Ďalšie informácie získate preštudovaním príslušných častí.

Ovládanie hlasitosti, preskakovanie stôp, vyhľadávanie, opakovanie, náhodne, atď. Na označenie vami zvoleného priečinka s hudbou použite klávesy ▲, ▼, ◀, ▶. Stlačte **OK** sa skladba prehrá.



TIP

WMA súbory, ktoré sú chránené proti kopírovaniu prehrávať nemôžete.

Prehrávanie JPEG diskov

Na označenie vami zvoleného priečinka s obrázkami použite klávesy ▲, ▼, ◀, ▶. Stlačte **OK**.

Používajte celú obrazovku, zobrazuje zvyšok JPEG súborov (jeden za druhým) umiestnených v aktuálne zvolenom priečinku.

- Na otočenie obrázka použite ◀, ▶.
- Na prevrátenie nahor alebo nadol použite ▲.
- Na prevrátenie doľava alebo doprava použite ▼.
- Stlačením tlačidla **MENU** v priebehu prezentácie sa vrátite späť na obrazovku priečinkov.
- Ak chcete prejsť na skupinovú ukážku, stlačte tlačidlo ■.
- Pomocou ▲, ▼, ◀, ▶ zvýrazníte obrázok ukážky a získate prístup k funkciám na obrazovke.

Poznámka: Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky tu opísané operácie sú založené na používaní diaľkového ovládania.

UWAGA!

Nie naražať urządzenia na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą. Nie stawiać niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych wodą, zapalonych świeczek) na urządzeniu.

Všeobecné funkcie

Presun na ďalší titul / stopu / kapitolu

Ak disk obsahuje viac ako jeden titul alebo stopu, môžete sa presunúť na ďalší titul / stopu / kapitolu takto:

- Stlačte počas prehrávania na chvíľu **▶▶** pre výber ďalšieho titulu / skladby / kapitoly.
- Stlačte počas prehrávania na chvíľu **◀◀** pre krok späť na predošlý titul / stopu / kapitolu.
- Ak chcete ísť priamo na nejaký titul, skladbu alebo kapitolu, zadajte zodpovedajúce číslo pomocou kláves s číslami (0-9).



Statický obrázok a krokovanie po snímkach

Stláčajte opakovane **||** pre nasledujúci statický obrázok a možnosti krokovania po snímkach:

|| x 1 Pauza / Statický obrázok

|| x 2 Obrazovka ukazuje **▶**



Po tom, čo sa na obrazovke objaví ikona **▶**, stlačte opakovane **||** pre prehrávanie po snímkach. Stlačte **OK**, pre pokračovanie v normálnom prehrávaní.

Vyhľadávanie

Stláčajte opakovane **▶** pre nasledovné možnosti vyhľadávania dopredu:

Stláčajte opakovane **◀** pre nasledovné možnosti vyhľadávania dozadu:

◀ **▶**

2 X dozadu **2 X** dopredu

4 X dozadu **4 X** dopredu

8 X dozadu **8 X** dopredu

16 X dozadu **16 X** dopredu

32 X dozadu **32 X** dopredu

normálna rýchlosť normálna rýchlosť



Stlačte **OK** alebo **▶** pre pokračovanie v normálnom prehrávaní.

Všeobecné funkcie

Pomalý pohyb

Stlačte raz alebo viackrát ► pre nasledovné možnosti pomalého prehrávania:

x 1	1/2	x 5*	1/2 x dozadu
x 2	1/4	x 6*	1/4 x dozadu
x 3	1/8	x 7*	1/8 x dozadu
x 4	1/16	x 8*	1/16 x dozadu



Stlačte **OK** alebo ► pre pokračovanie v normálnom prehrávaní.

*len pre DVD

Zmena zvukového výstupu

Stláčajte opakovane **AUDIO** pre nasledovné možnosti zvuku:

x 1 Mono ľavý	x 2 Mono pravý
x 3 Mixované mono	x 4 Stereo



Približovanie

Funkcia približovania vám umožňuje zväčšiť obraz videa a posúvať zväčšeným obrazom. Stláčajte opakovane **ZOOM** pre výber nasledovných možností približovania

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x 4	1/2
Zoom x 5	1/3	Zoom x 6	1/4
Zoom x 7	normálne zobrazenie		



Stlmiť

Stlačte raz **MUTE** pre stlmenie hlasitosti prehrávača. Stlačte **MUTE** znova pre vypnutie stlmenia.



Opakovať

Stláčajte opakovane **REPEAT** pre nasledovné možnosti opakovania:

	DVD akcie	VCD akcie
x 1	opakuje kapitolu	opakuje skladbu
x 2	opakuje titul	opakuje všetko
x 3	opakuje všetko	zruší opakovanie
x 4	zruší opakovanie	




Všeobecné funkcie

Opakovať A > B

Ak chcete opakovať alebo prehrávať v slučke časť skladby:

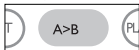
- Stlačte **A > B** na vami zvolenom počítačom mieste;

Na obrazovke sa objaví  **A**.

- Na zvolenom konečnom bode stlačte opätovne tlačidlo **A > B**;

Na obrazovke sa objaví  **AB** a opakovanie časti sa začne.

- Opätovne stlačte **A > B**, aby ste opustili danú časť.



Režimy prehrávania

Opakovane stláčajte **PLAY MODE** pre nasledovné možnosti zoradenia prehrávania:

x 1 Náhodný výber

x 2 Náhodne

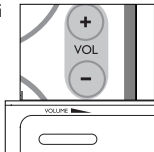
x 3 Program



V špecifických nastaveniach použite klávesy (0-9) a **OK**.

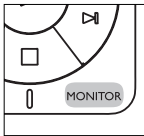
Ovládanie hlasitosti

- Stlačte +/- pre zvýšenie alebo zníženie hlasitosti prehrávania na diaľkovom ovládaní alebo
- Môžete tiež použiť otočný prepínač na pravej strane jednotky.



Monitor (na prístroji)

Stláčajte opakovane **MONITOR**, a použite ◀/▶ pre nastavenie jasu, farby a režimu zobrazenia (normálny alebo celá obrazovka).



Špeciálne funkcie DVD

Kontrola obsahu DVD-Video diskov: **Ponuky**.

Disk môže obsahovať ponuky výberu titulov a kapitol. Funkcia menu DVD vám umožňuje vyberať z týchto ponúk. Stlačte príslušnú číselnú klávesu alebo použite klávesy ▲, ▼, ◀, ▶, pre označenie vášho výberu a stlačte **OK**.

Menu disku

Stlačte **MENU**. Menu môže obsahovať napríklad zoznam uhlov kamery, hovoreného jazyka, možnosti titulkov a kapitoly titulu.



Uhol kamery

Ak disk obsahuje sekvencie nahraté z iných uhlov kamery, objaví sa ikona uhla, ktorá zobrazuje počet dostupných uhlov a začne sa zobrazovať uhol. Ak chcete, môžete potom zmeniť uhol kamery.



Stláčajte opakovane **ANGLE**, kým nedosiahnete požadovaný uhol pohľadu.



Ak sa chcete vrátiť k normálnemu zobrazeniu, stláčajte opakovane **ANGLE**, kým sa na obrazovke neobjaví oznámenie o pohľade bez uhla.

Zmena jazyka

Stlačte **LANGUAGE**. Ak aktuálny disk obsahuje voľby rozličných jazykov, objaví sa to na obrazovke. Stláčajte opakovane **LANGUAGE**, kým nedosiahnete požadovanú voľbu jazyka.



Titulky

Stlačte **SUBTITLES**. Ak disk obsahuje rozličné titulky, objaví sa to na obrazovke. Stláčajte opakovane **SUBTITLES**, kým nedosiahnete požadovanú voľbu titulkov.



OSD operácie

Okrem používania tlačidiel na diaľkovom ovládaní môžete meniť možnosti prehrávania aj z menu OSD.

- 1 Stlačte počas prehrávania disku **OSD**. Zobrazí sa zoznam funkcií.
- 2 Na označenie vášho výberu použite klávesy ▲ ▼.

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

FILE	klúč v požadovanom čísle súboru
TITLE	klávesa v požadovanom čísle titulu
CHAPTER	klávesa v požadovanom čísle kapitoly
AUDIO	vybrať možnosti zvuku
SUBTITLE	vybrať možnosti titulokov
ANGLE	vybrať možnosti uhla kamery
ČAS SÚBORU	klúč v bode spustenia pre čas prehrávania súboru
TT TIME	klávesa v začiatočnom bode pre čas prehrávania titulu
CH TIME	klávesa v začiatočnom bode pre čas prehrávania kapitoly
REPEAT	vybrať možnosti opakovania
TIME DISP.	vybrať možnosti zobrazenia času

- 3 V špecifických nastaveniach použite klávesy **(0-9)**.
- 4 Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.
- 5 Stlačte **OSD** pre ukončenie.

Általános jellemzők

Némítás

A lejátszó némításához nyomja meg egyszer a **MUTE** gombot. A hang bekapcsolásához nyomja meg ismét a **MUTE** gombot.

MUTE

REPEAT

SETUP operácie

Ak chcete maximalizovať váš zážitok zo sledovania, pomocou **SETUP** vyladíte svoje nastavenia. Na označenie vášho výberu použite klávesy ▲, ▼, ◀, ▶, a stlačte **OK**.

- 1 Stlačte **SETUP**. Zobrazí sa zoznam funkcií.
- 2 Na označenie vášho výberu použite klávesy ▲ ▼.

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

GENERAL SETUP	vybrať možnosti zobrazenia a ďalšie voľby
AUDIO SETUP	vybrať možnosti zvuku
PREFERENCES	vybrať predvoľby prehrávania
PASSWORD SETUP	vybrať možnosti hesla

- 3 Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.
- 4 Stlačte **SETUP** pre ukončenie.

Všeobecné nastavenie

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

TV DISPLAY	vybrať pomer strán obrazovky
TV TYPE	vybrať štandard videa externého TV prístroja
OSD LANG	vybrať jazyk menu OSD
SPDIF	vybrať možnosti digitálneho zvuku
CAPTIONS	vybrať možnosti titulkov
SCREEN SAVER	vybrať možnosti šetriča obrazovky

Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.

SETUP operácie

Nastavenie zvuku

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

SPEAKER SETUP	vybrať možnosti reproduktora
DOLBY DIGITAL SETUP	vybrať možnosti dolby zvuku
CHANNEL EQUALIZER	vybrať možnosti ekvalizéra
3D PROCESSING	vybrať možnosti surround zvuku

Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.

Predvoľby

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

AUDIO	vybrať možnosti jazyka zvuku
SUBTITLE	vybrať možnosti jazyka titulkov
DISC MENU	vybrať možnosti jazyka menu disku
PARENTAL	vybrať možnosti rodičovského zámku
DivX® VOD (iba pre PET725)	získať identifikáciu videa DivX pre službu VOD
ÚSPORA ENERGIE (iba pre PET725)	spustíte režimu úspory energie, keď používate prehrávanie na batérie
DEFAULT	Obnoviť pôvodné nastavenia

Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.

Poznámka: Možnosti rodičovského zámku sú dostupné len ak je vypnutý režim hesla.

Nastavenie hesla

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

PW MODE	prepnúť heslo zap. / vyp.
PASSWORD	zmeniť existujúce heslo (predvolené je 99999)

Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.

Riešenie problémov

Ak sa zdá, že DVD-Video prehrávač nefunguje, skontrolujte najprv tento zoznam. Môže sa stať, že ste niečo prehliadli.

UPOZORNENIE

V žiadnom prípade sa nepokúšajte sami opraviť prístroj, pretože v tomto prípade stratíte právo na záruku. V prípade akejkoľvek závady, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov. Ak sa Vám problém, na základe nami navrhovaného nepodarí vyriešiť, obráťte sa na predajňu alebo na servis.

Problém

Riešenie

Žiadne napájanie

- Skontrolujte, či sú správne zapojené zástrčky elektrickej siete.
- Skontrolujte, či je v elektrickej zásuvke napätie zapojením iných spotrebičov do nej.
- Skontrolujte, či je batéria vložená správne.
- Skontrolujte, či je adaptér v aute zapojený správne.

Skreslený obraz

- Skontrolujte, či na disku nie sú odtlačky prstov a vyčistite ho pomocou jemnej tkaniny pohybmi od stredu k okraju.
- Niekedy sa môže objaviť skreslenie obrazu. Nie je to závada.

Obraz je rušený/na TV obrazovke sa nezobrazujú farby

- Môže byť nesprávne zvolené nastavenie NTSC/PAL. Skontrolujte, či je nastavenie TV rovnaké ako nastavenie prehrávača.

Žiadny zvuk

- Skontrolujte pripojenie zvuku. Ak používate HiFi zosilňovač, skúste zapojiť iný zdroj zvuku.

Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Disk nemožno prehrať	<ul style="list-style-type: none">– Skontrolujte, či je menovka disku smerom navrch.– Vyčistite disk.– Skontrolujte pomocou iného disku, či nebol poškodený.
Prehrávač nereaguje na príkazy z diaľkového ovládania	<ul style="list-style-type: none">– Nasmerujte diaľkové ovládanie priamo smerom na senzor v prednej časti prehrávača. V ceste signálu nesmú byť žiadne prekážky, ktoré ho môžu rušiť. Skontrolujte alebo vymeňte batérie.
Skreslený alebo čiernobiely obraz pri DVD alebo Video CD disku	<ul style="list-style-type: none">– Používajte len disky formátované podľa používaného TV prístroja (PAL/NTSC).
Žiadny zvuk na digitálnom výstupe	<ul style="list-style-type: none">– Skontrolujte digitálne pripojenia.– Skontrolujte v menu SETUP, či je digitálny výstup zvuku zapnutý.
Prehrávač nereaguje na všetky operačné príkazy	<ul style="list-style-type: none">– Operácie nie sú diskom povolené.– Preštudujte si pokyny k prehrávaniu na obale disku.
Prehrávač sa zdá byť teplý	<ul style="list-style-type: none">– Ak používate prehrávač nepretržite po dlhšiu dobu, povrch sa prehrieva. To nie je nezvyčajné.
Displej sa stmaví, keď sa odpojí sieťové napájanie	<ul style="list-style-type: none">– Zariadenie šetrí energiu, aby zaistilo dlhší čas prehrávania s batériou. Je to normálne. Upravte jas pomocou funkcie MONITOR.

Zestav spĺňa wymogi Unii Europejskiej odnośnie poziomu zakłóceń radiowych.

Technické údaje

Rozmery	19.4 x 17.1 x 3.2 cm
Hmotnosť	0.86 kg / 1.89 lb
Napájací zdroj	DC 9V 1.8A
Prevádzková teplota	0 - 50°C (32 ~ 122°F)
Vlnová dĺžka lasera	650nm
Systém videa	NTSC / PAL / AUTO
Frekvenčný rozsah	20Hz ~ 20KHz \pm 1dB
Odstup signálu od šumu	\geq 85dB
Skreslenie a šum zvuku	\leq -80(1KHz)
Oddelenie kanálov	\geq 85dB
Dynamický rozsah	\geq 80dB
Výstupná	
Zvukový výstup (analogový zvuk)	Výstupná úroveň: 2V \pm 10%
Celkový odpor:	10K Ω
Výstupu videa: Výstupná úroveň:	1Vp - p \pm 20%
Celkový odpor:	75 Ω

Spoločnosť PHILIPS si vyhradzuje právo na zmenu dizajnu a špecifikácií produktu bez predchádzajúceho upozornenia

Úpravy neschválené výrobcom môžu mať za následok zrušenie oprávnenia používateľa na používanie tohto zariadenia.

Všetky práva vyhradené.

Slovak republic

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Informácie o autorských právach

Vyhотовovanie neoprávnených kópií materiálov vrátane počítačových programov, súborov, vysielaných programových a zvukových nahrávok môže byť porušením autorských práv a naplnat. skutkovú podstatu trestného činu. Toto zariadenie nesmie byť na takýto účel používané.

Likvidácia tohto produktu

Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť.



Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že tento produkt pokrýva Európska smernica 2002/96/EC

Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov.

Postupujte podľa miestnych pravidiel a nevyhadzujte tento produkt do bežného odpadu z domácnosti. Správnou likvidáciou starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Felhasználói jogokkal kapcsolatos tudnivalók

A szerzői jog által védett anyagok, beleértve a számítógépes programokat, az adatállományokat, a rádió- és televízióadásokat, valamint a hangfelvételeket, jogosulatlan másolása a szerzői jogok megsértését jelentheti és bűncselekményt valósíthat meg. Ez a készülék ilyen célokra nem használható.

Az elhasznált termék hulladékkezelése

Ezt a terméket minőségi, újrafeldolgozható és újrahasznosítható anyagok és alkatrészek felhasználásával tervezték és készítették.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK Európai irányelv.

Kérjük, informálódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről.

Kérjük, a helyi szabályok figyelembe vételével járjon el, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.



**CLASS 1
LASER PRODUCT**



**Be responsible
Respect copyrights**

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
or their respective owners

2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

<http://www.philips.com>

